

Da: Visaglio Tiziana
Inviato: venerdì 17/08/2012
A: hansscollo@fastwebnet.it
Oggetto: Deutsche Grammatik fuer Italiener

Egregio prof. Scollo,

Con la scusa di segnalare un piccolo errore tipografico a pagina 71 del Suo manuale, nominativo singolare "der Chirst" anziché "der Christ", Le comunico che, grazie alla sua fantastica grammatica, ho finalmente **capito** la declinazione dei sostantivi. Sono letteralmente entusiasta del Suo libro.

Ad ottobre mi iscriverò al corso di tedesco C1 (organizzato dall'Acit ed esami che si sostengono col Goethe –Institut) sicuramente con meno lacune di quelle che mi trascinavo dietro da anni. Le Sue spiegazioni sono chiarissime, esaurienti e puntuali. Mi spiace solo di non aver avuto la fortuna di incontrarla come insegnante.

La Sua grammatica, secondo me, ha solo l'handikap di pretendere il massimo impegno da chi la studia, impegno che - lo dico anche per mia esperienza - non è purtroppo richiesto dalla scuola italiana da un bel po' di decenni, disabituando così le persone alla fatica dello studio. E' veramente un peccato che il suo libro non abbia una più vasta diffusione, toglierebbe un sacco di studenti italiani che si cimentano con il tedesco dallo stato confusionale cronico.

A suo tempo, se non La disturbo, Le chiederò qualche consiglio sui libri di letteratura tedesca da poter affrontare per primi. Per il momento Le esprimo un grazie particolare per il Suo preziosissimo libro assicurandoLe che non mancherò di farLe più che posso pubblicità sia nei corsi di tedesco ai quali ancora parteciperò come anche nei blog che frequento.

Cordiali saluti
Tiziana Visaglio

Da: Hans Scollo
Inviato: sabato 18/08/2012
A: Signora Tiziana Visaglio

Gentile signora Visaglio,

La ringrazio veramente tanto e sinceramente per avermi segnalato il refuso a pag. 71 del mio manuale. Ho scritto questo testo col computer e dattilografando è proprio facile che sfugga qualche errore di battuta che in seguito diventa veramente difficile scoprire perché rileggendo non si controlla ogni sillaba. Siccome durante il prossimo settembre il testo andrà in ristampa Lei può immaginare quanto Le sono grato per la Sua segnalazione. Dovesse nel frattempo trovare altri refusi, non manchi, per favore, di segnalarmeli!

Il suo sincero, positivo giudizio sulla utilità della mia opera mi dimostra ancora una volta di aver almeno in parte raggiunto lo scopo socio-culturale di questa pubblicazione. Da parte mia non mancherò di esserLe grato per il prezioso appoggio che vorrà dare alla "Deutsche Grammatik für Italiener", una grammatica di protesta, nel pubblicizzarla in ogni occasione che Le si presenta e - nei limiti del possibile - io sarò ben lieto di poterLa aiutare con consigli anche per quanto riguarda lo studio della letteratura tedesca.

Un cordiale saluto
Hans Scollo